

MUNDO



Jornal oficial do XXXII Congresso de Catarata e Cirurgia Refrativa
Official journal of the XXXII Congress of Cataract and Refractive Surgery
Periódico oficial del XXXII Congreso de Catarata y Cirugía Refractiva

VEM PRO BRASCRS!

COME TO BRASCRS!
¡VEN A BRASCRS!

DESENHO

CONVIDADOS INTERNACIONAIS



A turma da Oftalmo ABC vem todo ano, e essa foto já faz parte da programação!

The ABC Oftalmo class arrives every year, and this photo is already included as part of the program!
El grupo de Oftalmo ABC viene todos los años, y esa foto ya forma parte de la programación!

Ciência, novidade e criatividade em todos os cantos!

No segundo dia do BRASCRS 2025, sessões interativas, grandes encontros internacionais e lançamentos tecnológicos marcaram o ritmo da programação. E direto da exposição, o podcast ao vivo virou ponto de conexão entre especialistas e o público. Confira os destaques!

Science, innovation and creativity galore!

On the second day of BRASCRS 2025, interactive sessions, major international meetings and technological releases set the pace for the program. And straight from the exhibition, the live podcast became a point of connection between experts and the attendees. Check out the highlights!

¡Ciencia, novedad y creatividad en cada rincón!

En el segundo día de BRASCRS 2025, las sesiones interactivas, los grandes encuentros internacionales y los lanzamientos tecnológicos marcaron el ritmo de la programación. Y directamente desde la exposición, el podcast en vivo se convirtió en un punto de conexión entre especialistas y público. ¡Consulta los destacados!

Facomania 2025: ensino cirúrgico imersivo

Phacomania 2025: immersive surgical teaching
Facomanía 2025: enseñanza quirúrgica inmersiva

O público já conhece a emoção da Facomania. Mas, em 2025, o formato evoluiu para um novo patamar: a cirurgia imersiva. Nesta edição, o cirurgião esteve presente na plateia, explicando ao vivo cada etapa de sua técnica enquanto o procedimento era transmitido em tempo real. E, claro, o auditório ficou completamente lotado.

Confira os destaques dessa experiência única!

The public is already familiar with the excitement of Phacomania. But in 2025, the format has evolved to a new level: immersive surgery. In this iteration, the surgeon was present in the audience, explaining each step of his technique live while the procedure was broadcast in real-time. And, of course, the auditorium was completely packed.

Check out the highlights of this unique experience!

El público ya conoce la emoción de la Facomanía. Pero en 2025, el formato evolucionó a un nuevo nivel: la cirugía inmersiva. En esta edición, el cirujano estuvo presente en la audiencia, explicando en vivo cada paso de su técnica mientras el procedimiento se transmitía en tiempo real. Y, por supuesto, el auditorio estuvo completamente lleno.

Mirá lo más destacado de esta experiencia única!



Leila Gouvea

Planejamento Digital - do consultório ao centro cirúrgico

Digital Planning - from the doctor's office to the surgical center

Planificación digital - del consultorio al centro quirúrgico



Juan José Mura

Comorbidades futuras vs. Escolha da LIO hoje

Future comorbidities vs. Choosing IOIs today

Comorbilidades futuras vs. Elección de la LIO hoy



Mesa 3



Mesa 2



Theatro Municipal de São Paulo

Símbolo do modernismo, o Theatro Municipal de São Paulo mescla arquitetura eclética a uma agenda vibrante de ópera, balé e concertos. Desde 1911, inspira artistas e encanta o público no coração da cidade.

A symbol of modernism, the São Paulo Municipal Theater combines eclectic architecture with a vibrant repertoire of opera, ballet, and concerts. Since 1911, it has inspired artists and enchanted audiences in the heart of the city.

Símbolo del modernismo, el Teatro Municipal de São Paulo combina arquitectura ecléctica con una vibrante programación de ópera, ballet y conciertos. Desde 1911, inspira a los artistas y cautiva al público en el corazón de la ciudad.

Ciência de ponta? Temos!

Cutting-edge science? We've got it!
Ciencia de vanguardia? ¡La tenemos!

Uma programação científica de alto nível e muito ampla tomou conta do Transamerica Expo Center, no dia 29 de maio. O BRASCRS 2025 recebeu mais de 100 palestrantes internacionais. O segundo dia do BRASCRS 2025 contou com aulas e debates enriquecedores com os grandes especialistas da oftalmologia mundial.

A high-level and wide-ranging scientific program took over the Transamerica Expo Center on May 29th. BRASCRS 2025 welcomed more than 100 international speakers. The second day of BRASCRS 2025 featured enriching lectures and discussions with the world's leading ophthalmologists.

Una programación científica de alto nivel y muy amplia se apoderó del Transamerica Expo Center el 29 de mayo. BRASCRS 2025 recibió a más de 100 ponentes internacionales, y su segundo día ofreció clases y debates enriquecedores con los grandes especialistas de la oftalmología mundial.



Ponte Octávio Frias de Oliveira

Com formato em X e cabos estaiados, tornou-se ícone futurista de São Paulo. À noite, sua iluminação mutante destaca os 138 m do mastro refletidos no rio Pinheiros.

With its X shape and guy-wires, it has become a futuristic icon of São Paulo. At night, its changing lighting highlights the 138m mast reflected in the Pinheiros River

Con forma de X y cables atirantados, se ha convertido en ícono futurista de São Paulo. Por la noche, su iluminación cambiante resalta los 138 m del mástil reflejados en el río Pinheiros.



NOVIDADE CRIATIVIDADE CONEXÃO

Innovation, Creativity, Connection
Novedad, Creatividad, Conexión



Festival de Casos: Conheça os campeões

Case Festival: Meet the Winners!
Festival de Casos: Conoce a los Campeones!



Edifício FIESP

Com fachada piramidal brutalista, o Edifício FIESP é um marco da Avenida Paulista, sede da FIESP e do Centro Cultural SESI-SP com projeções luminosas icônicas desde 1979.

With its brutalist pyramidal façade, the FIESP Building has been a landmark on Paulista Avenue, home to FIESP and the SESI-SP Cultural Center, with iconic light projections since 1979.
Con fachada piramidal brutalista, el Edificio FIESP es un hito de la Avenida Paulista, sede de la FIESP y del Centro Cultural SESI-SP con icónicas proyecciones luminosas desde 1979.



Os maiores do mundo? The greatest in the world? We've got 'em! ¿Los mejores del mundo? ¡Los tenemos! Temos!



Edifício BANESPA

Inspirado no Empire State, o Edifício Banespa ergue-se em estilo art déco, coroando o centro histórico de São Paulo. Do mirante a 161 m, oferece vistas panorâmicas de 360° que deslumbram moradores e visitantes.

Inspired by the Empire State, the Banespa Building towers over São Paulo's historic center in art deco style. From the observation deck at 161 m, it offers 360° panoramic views that dazzle locals and visitors alike.

Inspirado en el Empire State, el Edificio Banespa se alza en estilo art déco, coronando el centro histórico de São Paulo. Desde su mirador a 161 m, ofrece vistas panorámicas de 360° que deslumbran a residentes y visitantes.





Tecnis PureSee™ IOL

“Com certeza, o grande lançamento para nós, da Johnson, e que está tendo grande repercussão no congresso, é a nova lente PureSe™ IOL. Trata-se de uma lente EDOF com características muito específicas, que representam uma verdadeira revolução na tecnologia de lentes multifocais. É um benefício para todos: o médico terá mais facilidade no manejo da lente, e o paciente contará com um resultado espetacular, sem os efeitos disfotópicos que podem estar presentes em outras multifocais.”

— Gildo Matuoka, general manager da divisão de Surgical Vision da Johnson & Johnson no Brasil.

“Without a doubt, the major release for us at Johnson & Johnson, which is having a significant impact at the conference, is the new PureSe™ IOL lens. It is an EDOF lens with very specific characteristics that represent a true revolution in multifocal lens technology. It is a benefit for everyone: the doctor will have an easier time handling the lens, and the patient will enjoy spectacular results without the dysphotopic effects that may be present in other multifocal lenses.”

— Gildo Matuoka, General Manager of the Surgical Vision division at Johnson & Johnson in Brazil.

“in duda, el gran lanzamiento para nosotros, de Johnson, y que está teniendo una gran repercusión en el congreso, es la nueva lente PureSe™ IOL. Se trata de una lente EDOF con características muy específicas que representan una auténtica revolución en la tecnología de lentes multifocales. Es un beneficio para todos: el médico tendrá más facilidad en el manejo de la lente y el paciente obtendrá un resultado espectacular, sin los efectos disfotópicos que pueden presentarse en otras multifocales.”

— Gildo Matuoka, director general de la división de Surgical Vision de Johnson & Johnson en Brasil.

Casia 2

“A Oft Service traz com exclusividade ao BRASCRS e ao mercado brasileiro a representação da Tomey, empresa especializada em segmento anterior. Um dos principais destaques do portfólio é o OCT de segmento anterior com tecnologia Swept Source, modelo CASIA2. Trata-se de um equipamento que agrega valor não apenas à cirurgia refrativa, mas também à cirurgia de catarata, com aplicações para avaliação de ângulo e glaucoma. O CASIA2 oferece funções como análise da curvatura anterior e posterior da córnea com diversos mapas topográficos, além de reconstruções em 3D de todo o segmento anterior e mapas paquimétrico e epitelial. Quando integrado ao biomômetro óptico OA2000, forma o melhor combo do mercado para cálculo de lente tórica.”

— Filipe Sammarco, gerente de Produtos da Oft Service.

“Oft Service brings exclusive representation of Tomey, a company specializing in the anterior segment, to BRASCRS and the Brazilian market. One of the main features of the portfolio is the anterior segment OCT with Swept Source technology, model CASIA2. This equipment adds value not only to refractive surgery, but also to cataract surgery, with applications for angle and glaucoma assessment. CASIA2 offers functions such as anterior and posterior corneal curvature analysis with various topographic maps, as well as 3D reconstructions of the entire anterior segment and pachymetry and epithelial maps. When integrated with the OA2000 optical biometer, it forms the best combo for toric lens calculation on the market.”

— Filipe Sammarco, Product Manager at Oft Service.



“Oft Service trae en exclusiva al BRASCRS y al mercado brasileño la representación de Tomey, empresa especializada en segmento anterior. Uno de los principales destacados de su portafolio es el OCT de segmento anterior con tecnología Swept Source, modelo CASIA2. Se trata de un equipo que aporta valor no solo a la cirugía refractiva, sino también a la cirugía de cataratas, con aplicaciones para la evaluación de ángulo y glaucoma. El CASIA2 ofrece funciones como el análisis de la curvatura anterior y posterior de la córnea con diversos mapas topográficos, además de reconstrucciones en 3D de todo el segmento anterior y mapas paquimétrico y epitelial. Cuando se integra al biómetro óptico OA2000, forma el mejor combo del mercado para el cálculo de lentes tóricas.”

— Filipe Sammarco, gerente de Produtos da Oft Service.

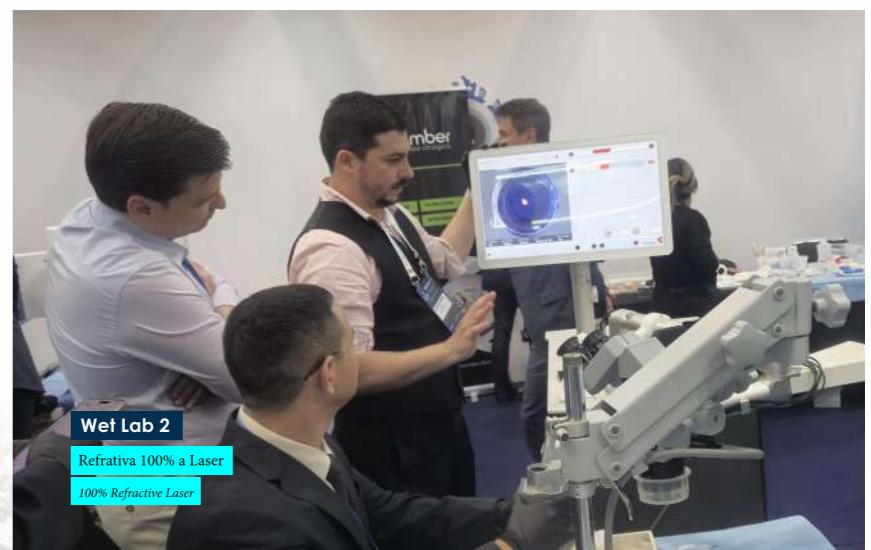
Treinamento prático para todos os níveis

Practical training for all levels
Entrenamiento práctico para todos los niveles

No segundo dia de BRASCRS 2025, os wet labs seguem a todo vapor! As estações práticas reúnem desde os oftalmologistas em início de carreira até os cirurgiões mais experientes, todos em busca de aperfeiçoamento técnico e troca de conhecimento. É a oftalmologia na prática, com simulações que aproximam o treinamento da realidade do centro cirúrgico e garantem segurança e precisão para os pacientes.

On the second day of BRASCRS 2025, the wet labs are in full swing! The practical stations draw in everyone from ophthalmologists at the start of their careers to the most experienced surgeons, all seeking technical improvement and an exchange of knowledge. It's ophthalmology in practice, with simulations that bring training closer to the reality of the operating room and guarantee safety and precision for patients.

En el segundo dia de BRASCRS 2025, los “wet labs” siguen a todo vapor. Las estaciones prácticas reúnen desde oftalmólogos que inician su carrera hasta cirujanos veteranos, todos en busca de perfeccionamiento técnico e intercambio de conocimientos. Es oftalmología en la práctica, con simulaciones que acercan el aprendizaje a la realidad del quirófano y garantizan seguridad y precisión para los pacientes.





O podcast da BRASCRS está no ar! As entrevistas são transmitidas simultaneamente e convidam quem passa por ali a mergulhar em conversas inspiradoras com grandes nomes da oftalmologia. Um espaço de troca, conexão e muita novidade!

The BRASCRS podcast is now on air! The interviews are broadcast simultaneously and invite anyone passing by to immerse themselves in inspiring conversations with some of the biggest names in ophthalmology. A space for exchange, connection and lots of news!

¡El podcast de BRASCRS ya está al aire! Las entrevistas se transmiten simultáneamente y animan a quienes pasan por allí a sumergirse en conversaciones inspiradoras con grandes figuras de la oftalmología. ¡Un espacio de intercambio, conexión y mucha novedad!



Editora-geral: Betina Peppe Diniz
Design Gráfico: Cleyton Cartanoly
Repórteres: Daniele Wall e Cássia Bandeira
Tradutor: Michael Forteski
Fotografia: Daniele Wall e Cássia Bandeira
Jornalista responsável: Betina Peppe Diniz - DRT 34.389/RJ

